

## 公判中州立病院で 割り当てられたベッドを 維持するには

2014年5月 出版 #CM43.15

裁判所の指令によって州立病院に送られた成人者は、しばしば直接出廷するよう要請されますが、残念ながら公判後病院に戻った時は、ベッドの割り当てを失う危険にさらされています。州立病院に戻った際、新しいユニットの新しいベッドに割り当てられることがあります。これは新しい医療スタッフ、ユニットの環境、及び新しいルームメイトに慣れて来たのに、治療計画を変更しなければならない結果になるかもしれません。州立病院内では、病院のユニット毎に治療チームが設置されている為、新しいユニットに割り当てられた人は、別の治療チームに割り当てられることとなります。新しいチームが前のチームの治療計画を採用するかどうか分からない為、医療ケアの継続性が懸念される結果になるかもしれません。

“継続的なケア”とは、健康供給システムの多様な要素において、患者の規則正しい途切れない動きで、特定のサービスやチームとの継続的かつ一貫性のある連絡、又は同じ人がサービスを提供することなどが含まれます。<sup>1</sup>いくつかの調査によ

---

<sup>1</sup> Crawford, M.J., de Jonge, E, Freeman, G. K., Weaver, T. (2004年). 重度の精神病を持つ人の継続的なケアの提供。(Providing continuity of care for people with severe mental illness.) *Social Psychiatry and Psychiatric Epidemiology*, 39(4), 265-272. 土井: 10.1007/s00127-004-0732-x. 社会の精神健康サービスに関する内容が討論された記事。

ると、継続的なケアは患者の精神健康状態や機能状態、生活の質や投薬遵守における肯定的な結果と関係している事が分かりました。<sup>2</sup> 病院に配置された人は、割り当てられたベッドを維持する為に、裁判所に直接出廷する以外に方法はないのか、と思われるかもしれませんが。ビデオやテレビ電話などのテクノロジーの活用が考慮されていますが、これらの方法は論争の的でもあり、そのデュール・プロセスも懸念されています。

この質疑応答書の目的は、利害関係者に対し当問題の複雑さを伝える事です。

### 1. 州立病院に入院中直接出廷した場合、割り当てられたベッドはどうなりますか？

回答: 直ちに他の人へ割り当てられるか、ある一定の短い期間維持されますが、その間に戻らなかった場合は、新しいベッドが割り当てられます。

### 2. 新しいベッドの割り当てとはどのようなものですか？

回答: 新しいユニットで以前とは異なる医療スタッフ、及び新しいルームメイトと共に、以前と同じような治療プログラムを受けることが含まれます。

### 3. なぜ病院に戻るまでベッドを維持できないのですか？

回答: 出来ない理由は二つほどあります。一般的にベッドのスペースに限りがある為、病院にもその影響を受けた方針や規定があります。州立病院への入院を待機している人もいることでしょう。例えば、裁判を受けるのが難しい、と判断された人や州立病院への入院判定を受けた人のベッドの数に、限りがあります。もし、これらの人々が直ちに配置されない場合は、刑務所での待機が必要となります。

---

<sup>2</sup> Joyce, A.S., Adair, C.E., Wild, T.C., McDougall, G.M., Gordon, A., Costigan, N., Pasmmy, G..(2010年) 継続的なケア: クライアントの精神健康サービス提供の認識をアクセスする為の自己報告の妥当性の確認、(Continuity of care: Validation of a self-report measure to assess client perceptions of mental health service delivery.) *Community Mental Health Journal*, 46, 192-208. 土井 10.1007/s10597-009-9215-6.

#### 4. 生活空間や治療スタッフを変えたので、療法ではなくすることは可能ですか？

回答:ベッドの割り当てや治療スタッフが変更した場合、継続的なケアが中断されたり維持されていないので、これは療法ではないかもしれません。新しい臨床関係を築いたり、治療計画にも影響したり、変更しなければなりません。単一のユニットと認識できる集学的チームや心理療法士と一体化することが重要であると示した臨床結果もあります。<sup>3</sup> 直ぐに結成されるかどうかは分かりませんが、臨床チームを変更することで、間違いなく、新しい臨床同盟を結ぶことが必要となります。

この変更による結果とその影響の証拠を示さなければなりません。

#### 5. 出廷後、少なくとも同じユニットのベッドが空くまでの間、刑務所で待機することは出来ますか？

回答: 恐らく無理でしょう。刑務所は拘留中の特定の被疑者の為にベッドを割り当てています。また、刑務所にはあなたが必要な臨床的治療をする臨床スタッフが居ないかもしれません。

#### 6. 私に割り当てられたベッドの維持や現在の臨床的治療の継続、及び同じ治療プログラムを受け続けるという意味で、いつ出廷するか法的に議論できますか？

回答: デュー・プロセスは、生命、自由又は財産の剥奪があった場合、個人が完全かつ公正な裁判手続きを受ける権利があると規定しています。ケースの内容によって、デュー・プロセスの権利が決定されます。もし公正さが問題でなければ、

---

<sup>3</sup> Ricardo Pulido (2011 年). :重度の障害を持つ方の為のマルチ専門治療法における制度的医療同盟、精神障害- 世界的進歩、(Institutional Therapeutic Alliance in Multi-Professional Treatments with Severely Disturbed Patients, Psychiatric Disorders - Worldwide Advances), Dr. Toru Uehara (Ed.), ISBN: 978-953-307-833-5、InTech、次のサイトより利用可能:

<http://www.intechopen.com/books/psychiatric-disorders-worldwideadvances/institutional-therapeutic-alliance-in-multi-professional-treatments-with-severely-disturbed-patients>

出廷はデュー・プロセス権利がないとされています。もし、デュー・プロセスが必要とされる場合、及び直接出頭する権利を行使する場合は、病院での損失は起きるべきでないを示すことができるでしょう。

## 7. テクノロジーを使用し、出廷の代替と許可される手段はありますか？

回答:公判の種類と裁判所が、別の方法を認可するかどうかによります。裁判所はケース毎に調査します。日常的な裁判所事項が含まれる裁判所の手続きの代わりに、デュー・プロセスの権利や、複雑な問題、又は長期に渡る手続きを含めない裁判所事項の為に、数箇所のカリフォルニアの裁判所では、個人が直接出廷せずに済むテクノロジーサービスを提供する **CourtCall<sup>4</sup>**という業者との契約があります。一般的に、裁判官は、被告人がテクノロジーを利用して現れた際発行される全決定が適切であるかどうか懸念しています。これは、裁判官が裁判手続きの複雑さを考慮すると共に、上告を防ぐ危機に瀕しているためです。出廷の際テクノロジーの使用を決断する上で、クライアントと弁護士は、利点と欠点を議論する必要があります。

## 8. もし病院が、病院への搬送の遅延が原因でベッドが再割り当てされたと私に伝えた場合、私は何をしたら良いですか？

回答:もし郡司法官又は他の法施行機関によって搬送される場合は、裁判所から病院に適時に搬送されるよう、あなたの弁護士にご連絡下さい。もし州立病院部との契約で民間企業により搬送される場合は、部署がより多い搬送、又は新規契約の搬送を促す事のできるアドボケイトと連絡を取って下さい。

## 9. 自己アドボケイトになる為には何をしたら良いですか？

回答:管理苦情手続きに参加し、弁護士及び又はアドボケイトへご連絡下さい。起きた事の詳細や日記を記録して下さい。割り当てられたベッド損失に関する情報収集をして、新しいユニットに割り当てられたことから生じる損失内容を叙述して下さい。

---

<sup>4</sup> <http://www.courtcall.com/ccallp/main?c=CCHOME>

どうぞお聞かせ下さい。本文を読まれましたら、短いアンケートに回答し、皆様のご意見等を提供して下さいますよう、ご協力お願い致します。

英語版: <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form54/index.html>

スペイン語版: <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form55/index.html>

*Disability Rights California* は様々な機関から資金供給を受けており、供給者の全リストは次のサイトに掲載しています。 <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.

カリフォルニア精神医療サービス権利 (**CaIMHSA, California Mental Health Services Authority**) とは、精神障害のある方、ご家族、そして地域の方々の精神医療結果の改善に取り組む郡政府の団体です。CaIMHSAにより実行される予防策と早期介入プログラムは、有権者の認可を受けた精神医療サービス条例、住民投票事項63 (**Mental Health Services Act [Prop 63]**) に基づき、郡より資金が供給されています。Prop 63は、以前は行き届いていなかった人口とカリフォルニアの多様な全コミュニティが精神医療サービスを拡大する為に必要な資金とフレームワークを提供します。



WELLNESS • RECOVERY • RESILIENCE

